



# Smithsonian

*National Museum of Natural History*

MS 4871 Dictionary of the Illinois language

National Anthropological Archives  
Museum Support Center  
4210 Silver Hill Road  
Suitland, Maryland 20746  
[naa@si.edu](mailto:naa@si.edu)  
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

## Table of Contents

Collection Overview .....	1
Administrative Information .....	1
Local Numbers.....	1
Scope and Contents.....	1
Local Note.....	1
Names and Subjects .....	1
Container Listing .....	

## Collection Overview

<b>Repository:</b>	National Anthropological Archives
<b>Title:</b>	MS 4871 Dictionary of the Illinois language
<b>Date:</b>	ca. 1700
<b>Identifier:</b>	NAA.MS4871
<b>Creator:</b>	Gravier, Jacques, 1651-1708
<b>Extent:</b>	581 Pages
<b>Language:</b>	Undetermined .

---

## Administrative Information

### Provenance

Xerox copy purchased from the Watkinson Library, Trinity College, Hartford, Connecticut, February 13, 1969. (Transmittal correspondence in National Anthropological Archives Accession Files.)

### Citation

Manuscript 4871, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

---

## Scope and Contents

Dictionary of the Peoria dialect of Illinois and French attributed to the Reverend James Gravier and dated to "before or not many years after" 1700 on the basis of handwriting and orthography. The dictionary also contains later additions in at least two different handwritings. (Information from J. Hammond Trumbull in J. C. Pilling, Bibliography of the Algonquian Languages, Bureau of American Ethnology-B 13, page 211..) A few pages at the beginning and end of the manuscript are lost, and some of the remaining pages are fragmentary.

---

## Local Numbers

NAA MS 4871

---

## Local Note

xerox copy of Manuscript document

---

## Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

Illinois Indians  
Indians of North America -- Northeast  
Language and languages -- Documentation

Cultures:

Illinois Indians